

**Ortspolizei – Polizia Locale**

Kastelruth, 12.11.2024

Castelrotto, 12/11/2024

**ANORDNUNG NR. 155/2024****ANORDNUNG ÜBER DAS VERBOT DES  
KAMPIERENS IM GEMEINDEGEBIET****DIE BÜRGERMEISTERIN**

Vorausgeschickt, dass es dringend notwendig ist, Maßnahmen gegen jede Form des wilden Kampierens mittels Wohnwagen, Fahrzeugen, Wohnmobile und Zelten auf öffentlichen und privaten Flächen zu treffen, da dies besonders für die Bewohner und für die umliegende Umgebung zu einem erheblichen hygienisch-sanitären Missstand führt, weil nicht die Möglichkeit besteht, gegebenenfalls Abfallbehälter aufzustellen und Anschlüsse an das Kanalisationsnetz, an die Trinkwasserversorgung und an das elektrische Stromnetz herzustellen;

in Anbetracht der dringenden Notwendigkeit, die Hygiene des Bodens und der Bevölkerung im Gemeindegebiet in Bezug auf die öffentliche Gesundheit wegen der Gefahr der Verunreinigung des Bodens und des Grundwassers durch das wahllose Anhäufen von Müll und menschlichen Ausscheidungen zu schützen;

nach Einsichtnahme in den Art. 218 des E.T. der Sanitätsgesetze laut K.D. Nr. 1265 vom 27.07.1934;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 4 vom 26.05.2006 betreffend die Abfallbewirtschaftung und Bodenschutz;

nach Einsichtnahme in den Art. 185 der neuen Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit Ges.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992;

nach Einsichtnahme in den Art. 62 des Kodexes der Lokalkörperschaften, Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 erneuert mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 24/07/2024;

nach Einsichtnahme in den Art. 23 Absatz 7 der Polizeiordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 57 vom 04.09.2024;

Kraft der ihr vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

**ordnet an:**

die Einführung folgender Bestimmung in Bezug auf das Verbot von Camping, Biwakieren und Zelten im Gemeindegebiet.

**Artikel 1****Definition des Campings, Biwakieren, Zelten**

Da die oben angeführten Begriffe laut Gesetz nicht eindeutig definiert sind, wird in diesem Artikel das

**ORDINANZA N. 155/2024****ORDINANZA SUL DIVIETO DI CAMPEGGIO  
NEL TERRITORIO DEL COMUNE****LA SINDACA**

Premesso che è urgentemente necessario di adottare misure contro ogni forma di campeggio abusivo mediante roulotte, autovetture, camper, e tende in aree pubbliche e private, in quanto questo fenomeno crea gravi inconvenienti di carattere igienico-sanitario per gli abitanti e per l'ambiente circostante, a causa dell'impossibilità di collocare in sito cassonetti per la raccolta delle immondizie e di effettuare allacciamenti alla rete fognaria, alla rete dell'acqua potabile e alla rete dell'energia elettrica;

ravvisata l'urgente necessità di salvaguardare l'igiene del suolo e dell'abitato nel territorio del Comune, in rapporto al pericolo derivante alla salute pubblica dell'inquinamento del suolo e delle falde acquifere del sottosuolo dovuto all'indiscriminato accumulo di rifiuti e escrementi umani;

visto l'art. 218 del T.U. delle Leggi sanitarie di cui al R.D. n. 1265 del 27/07/1934;

visto la Legge provinciale n. 4 del 26.05.2006 riguardante la gestione dei rifiuti e la tutela del suolo;

visto l'art. 185 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.Lgs. del 30/04/1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16/12/1992, n. 495;

visto l'art. 62 del codice degli enti locali, legge regionale n. 2 del 03/05/2018 aggiornato von la legge regionale n. 2 del 24/07/2024;

visto l'art. 23 comma 7 del regolamento di Polizia Urbana, approvato con delibera del consiglio comunale n. 57 del 04/09/2024;

in virtù delle facoltà conferitela dalla legge;

**ordina:**

l'introduzione della seguente disposizione relativa al divieto di campeggio, bivacco e tende nel territorio comunale.

**Articolo 1****Definizione di campeggio, bivacco,  
attendamento**

Poiché i termini sopra menzionati non sono

---

Campieren, Biwakieren und Zelten wie folgt definiert.

1) Campieren:

- a) Aufstellen von Zelten, Wohnwagen oder Wohnmobilen sowie das Einrichten von temporären Unterkünften, einschließlich der Verwendung von Campingausrüstung.
- b) Abstellen von Fahrzeugen, wobei eines oder mehrerer Räder den direkten Bodenkontakt verlieren oder technische Hilfsmittel verwendet werden, um dies zu nivellieren.
- c) Ausfahren von Bauteilen an Fahrzeugen, welche aus den Fahrzeugumrissen des Fahrzeuges herausragen, wenn diese im normalen Straßenverkehr bewegt werden.

2) Biwakieren: Das Verwenden von Schlafsäcken, Biwaksäcken oder Decken für Übernachtungen im Freien, sowie das Einrichten von temporären Schlafplätzen.

3) Zelten: Das Errichten von temporären Unterkünften im Freien, einschließlich der Platzierung von Möbeln, Tischen und Stühlen, die auf eine Übernachtung oder einen längerfristigen Aufenthalt hinweisen.

#### **Artikel 2**

##### **Verbot der oben definierten Aktivitäten**

Die Aktivitäten laut Artikel 1 sind im Gemeindegebiet auf allen öffentlichen Flächen und privaten öffentlich zugänglichen Flächen untersagt.

#### **Artikel 3**

##### **Verbot über das entledigen von Müll und Abwässer sowie die Verunreinigung durch Exkrementen**

1) Es ist Verboten, sich des, durch die in Artikel 1 erwähnten Aktivitäten, entstandenen Abfall jeglicher Art, in öffentlichen Behältern oder der Umwelt zu entledigen.

2) Es ist Verboten die Umwelt durch das Verrichten der eigenen Bedürfnisse zu verunreinigen.

3) Es ist verboten, Flüssigkeiten aus Fahrzeugen abzulassen, außer wenn es sich um zulässige Flüssigkeiten wie Kondenswasser aus der Klimaanlage handelt.

#### **Artikel 4**

##### **Ausnahmegenehmigungen**

In Ausnahmesituationen, kann von Seiten der Gemeindeverwaltung eine Ermächtigung dem Grundstückseigentümer ausgestellt werden, um die in Artikel 1 erwähnten Aktivitäten zu erlauben.

definiert in modo chiaro dalla legge, in questo articolo il campeggio, il bivacco e l'attardamento sono definiti come segue.

1) Campeggio:

a) Montare tende, roulotte o camper, nonché allestire alloggi temporanei, incluso l'uso di attrezzature da campeggio.

b) Parcheggiare veicoli in modo tale che una o più ruote perdano il contatto diretto con il suolo o vengono utilizzati strumenti tecnici per livellare il veicolo.

c) Estendere parti del veicolo che sporgono dalla sagoma dello stesso quando questo circola regolare per strada.

2) Bivacco: Utilizzo di sacchi a pelo, sacchi bivacco o coperte per pernottamenti all'aperto, nonché l'allestimento di posti letto temporanei.

3) Attardamento: Montare alloggi temporanei all'aperto, incluso il posizionamento di mobili, tavoli e sedie che indicano un pernottamento o un soggiorno prolungato.

#### **Articolo 2**

##### **Divieto delle attività definite in precedenza**

Le attività di cui all'articolo 1 sono vietate nel territorio comunale su tutte le aree pubbliche e su tutte le aree private accessibili al pubblico.

#### **Articolo 3**

##### **Divieto di smaltimento di rifiuti e di inquinamento da liquami ed escrementi**

1) È vietato smaltire i rifiuti di qualsiasi tipo derivanti dalle attività di cui all'articolo 1 in contenitori pubblici o nell'ambiente.

2) È vietato inquinare l'ambiente, soddisfacendo i propri bisogni.

3) È vietato scaricare liquidi dai veicoli, tranne quando si tratta di liquidi consentiti, come la condensa del climatizzatore.

#### **Articolo 4**

##### **Autorizzazioni eccezionali**

In situazioni eccezionali, l'amministrazione comunale può rilasciare un'autorizzazione al proprietario del terreno per consentire le attività di cui all'articolo 1.

---

**Artikel 5**  
**Verwaltungsstrafen**

- 1) Die Übertreter dieser Anordnung unterliegen folgenden Busgeldern:  
Verstoß gegen Art. 1 Abs. 1: 100,00 Euro bis 1.000,00 Euro  
Verstoß gegen Art 1 Abs. 2 50,00 Euro bis 500,00 Euro  
Verstoß gegen Art. 1 Abs. 3 75,00 Euro bis 1500,00 Euro  
Verstoß gegen Art. 3 Abs. 1 25,00 Euro bis 150,00 Euro  
Verstoß gegen Art. 3 Abs. 2, und Abs. 3 100,00 Euro bis 1.000,00 Euro
- 2) Grundstücksbesitzer, welche die in Artikel 1 erwähnten Aktivitäten dulden bzw. unterstützen, werden mit einem Bußgeld von 500,00 Euro bis 5.000,00 Euro bestraft.

**Art 6**  
**Gebiete welche unter Schutz gestellt sind**

Werden die in Artikel 1 definierten Aktivitäten in Gebieten festgestellt, welche durch Gesetze unter Schutz gestellt worden sind, so werden die in Artikel 5 definierten Verwaltungsstrafen verdoppelt.

**Art. 7**  
**Zusatzstrafen**

- 1) Die Übertreter der in Artikel 1 definierten Aktivitäten, werden unverzüglich des Ortes verwiesen.
- 2) Grundstücksbesitzer, welche ohne Ermächtigung die in Artikel 1 erwähnten Aktivitäten dulden bzw. unterstützen, werden für eine Dauer von 3 Jahren von der in Artikel 4 erwähnten Ausnahmeermächtigung ausgeschlossen.

**Art 8**  
**Nicht folge leisten der Aufforderungen durch das Überwachungspersonal**

Sollten die Übertreter laut dieser Anordnung den Aufforderungen der Feststellungsbeamten nicht folge leisten, so wird dies laut Artikel 650 StGB bei der zuständigen Gerichtsbehörde zur Anzeige gebracht.

**Articolo 5**  
**Sanzioni amministrative**

- 1) I trasgressori della presente ordinanza sono soggetti alle seguenti sanzioni:  
Violazione dell'art. 1 comma 1: 100,00 euro a 1.000,00 euro  
Violazione dell'art. 1 comma 2 50,00 euro a 500,00 euro  
Violazione dell'Art. 1 comma 3 75,00 Euro a 1500,00 Euro  
Violazione dell'Art. 3 comma 1 25,00 Euro a 150,00 Euro  
Violazione dell'Art. 3 comma 2 e comma. 3 100,00 Euro a 1.000,00 Euro
- 2) I proprietari terrieri che tollerano le attività di cui all'articolo 1 saranno multati da 500,00 euro a 5.000,00 euro.

**Art. 6**  
**Aree sottoposte a tutela**

Se le attività di cui all'articolo 1 vengono rilevate in aree poste sotto tutela dalla legge, le sanzioni amministrative di cui all'articolo 5 sono raddoppiate.

**Art. 7**  
**Sanzioni accessorie**

- 1) Gli trasgressori delle attività definite nell'Articolo 1 saranno immediatamente allontanati dal luogo.
- 2) I proprietari di terreni che tollerano o supportano le attività menzionate nell'Articolo 1 senza autorizzazione saranno esclusi per un periodo di 3 anni dall'esenzione prevista nell'Articolo 4.

**Art. 8**  
**Mancata ottemperanza alle intimazioni del personale di sorveglianza**

Qualora i trasgressori non ottemperino alle intimazioni degli agenti accertatori, tale inadempienza sarà denunciata all'autorità giudiziaria competente ai sensi dell'Articolo 650 del codice penale.

---

**Artikel 9**  
**Kontrolltätigkeit**

Mit der Durchführung und der Kontrolle dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten beauftragt, von denen im Artikel 55 der Strafprozessordnung, die Rede ist.

**Articolo 9**  
**attività di controllo**

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui all'art. 55 del codice di procedura penale in forma vigente.

**Artikel 10**  
**Inkrafttreten der Anordnung**

Diese Anordnung tritt mit der Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel in Kraft.

Veröffentlicht am 14.11.2024 auf der digitalen Amtstafel und einsehbar auf der Internetseite der Gemeinde unter dem Link <https://www.gemeinde.kastelruth.bz.it/de/Verwaltung/Organisation/Verordnungen>.

**Articolo 10**  
**Entrata in vigore dell'ordinanza**

La presente ordinanza entra in vigore con la pubblicazione all'albo pretorio digitale. Pubblicata il 14/11/2024 sull'albo pretorio digitale e consultabile sul sito web del Comune al link <https://www.gemeinde.kastelruth.bz.it/Amministrazione/Organizzazione/Regolamenti>

**Artikel 11**  
**Schlussbestimmungen**

1) Die Übertretungen werden im Sinne Gesetzes Nr. 689 vom 24.11.1981 geahndet.

2) Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

**Articolo 11**  
**Disposizioni finali**

1) Le infrazioni a seguito di questa ordinanza sono punite ai sensi della legge n. 689 del 24 novembre 1981.

2) Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione, il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

**Cristina Pallanch**  
**Bürgermeisterin/Sindaca**  
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

---

La sottoscrizione a stampa sulla copia cartacea sostituisce ai sensi dell'art. 3 del decreto legislativo 12.02.1993, n. 39 la firma digitale apposta sul documento amministrativo informatico originale.

Il documento amministrativo informatico originale è stato prodotto e viene conservato secondo le regole tecniche previste dall'art. 71 del decreto legislativo 07.03.2005, n. 82.

Die aufgedruckte Unterschrift auf der Papierkopie ersetzt im Sinne des Art. 3 des gesetzvertretenden Dekrets vom 12.02.1993, Nr. 39 die auf dem originalen elektronischen Verwaltungsdokument angebrachte digitale Unterschrift.

Das originale elektronische Verwaltungsdokument ist gemäß der technischen Vorschriften nach Art. 71 des gesetzvertretenden Dekrets vom 07.03.2005, Nr. 82 erstellt worden und wird im Sinne der genannten Vorschriften aufbewahrt.

---

Originale firmato digitalmente da: - Original digital unterschrieben von:

CRISTINA PALLANCH  
il/am/ai 13.11.2024 06:02:35

---

Copia cartacea creata il - Papierkopie erstellt am

14.11.2024 09:04:26

